



# Before/After School New Rates Notification Effective July 1, 2023

Dear Parents,

The district strives to provide high-quality before/after school care and summer programming including homework assistance, academic interventions and enrichment activities that fully support our families and students. The district has been extremely mindful of the impact on families associated with raising fees. To maintain our quality of care, and to offer our highly qualified staff a competitive wage, an increase in program fees is necessary.

Beginning July 1, 2023, the before/after school care and summer programs new rates, are reflected below:

## RATES FOR ANNUAL SCHOOL YEAR PROGRAMS

NAME OF PROGRAM	HOURS OF OPERATION	WEEKLY RATE	DISCOUNT RATES*
Before School Care	7:00 a.m. to 8:25 a.m.	\$30.00	N/A
Story Hour	1:50 p.m. to 3:00 p.m.	\$30.00	N/A
After School Care	1:50 p.m. to 6:00 p.m.	\$60.00	\$55.00
RATES FOR SUMMER PROGRAMS			
After School Care	1:50 p.m. to 6:00 p.m.	\$60.00	\$55.00
Half-Day Summer Camp	11:30 p.m. to 6:00 p.m.	\$80.00	\$75.00
Full-Day Summer Camp	7:00 a.m. to 6:00 p.m.	\$125.00	\$115.00
<b>Late Fees</b> (Late Payments & Late Pick Up)		\$10.00	\$10.00

*\*The sibling or free/reduced lunch discount will be applied to those families that have two (2) or more children simultaneously registered in any after school care and summer camp program. Weekly and discount rates are per child.*

We consider it an honor to have your child(ren) participate in our programs. Please inquire about assistance and possible scholarships based on availability. If you have questions, concerns, or would like information regarding before/after school care and summer programs, please contact the Before/After School Care Manager at your child's school.



# Ogmantasyon Frè pou Pwogram Anvan/Apre Lekòl Notifikasyon Sa a Pran Efè Apati 1ye Jiyè

Chè Paran,

Distri a ap fè efò pou bay bonjan kalite swen anvan/apre lekòl ak pwogram ete, tankou èd pou elèv fè devwa, sipò akademik ak aktivite anrichisman ki ofri fanmi nou yo ak elèv nou yo yon sipò total. Distri a te byen konsyan de enpak ogmantasyon frè yo genyen sou fanmi yo. Pou nou ka kenbe bonjan kalite swen nou yo epi pou nou ofri anplwaye ki trè kalifye nou yo yon salè konpetitif, li nesèsè pou nou ogmante frè pwogram yo.

Apati 1ye jiyè 2023, frè pou pwogram gadri anvan/apre lekòl ak pwogram pandan ete a ap ogmante. Nouvo pri yo refilete anba a:

## TO POU PWOGRAM YO POU ANE LEKÒL LA

NON PWOGRAM	ORÈ OPERASYON	TO PA SEMÈN	TO A PRI REDUI*
Swen Anvan Lekòl	7è rive 8:25 dimaten	\$30.00	N/A
Lè pou Narasyon	1:50 rive 3è nan aprèmidi	\$30.00	N/A
Swen Apre Lekòl	1:50 nan aprèmidi rive 6è diswa	\$60.00	\$55.00

  

TO POU PWOGRAM PANDAN ETE			
Swen Apre Lekòl	1:50 nan aprèmidi rive 6è diswa	\$60.00	\$55.00
Kan Ete Mwatye Jou	11:30 dimaten rive 6è diswa	\$80.00	\$75.00
Kan Ete Jounen konplè <i>Penalite pou reta</i>	7è dimaten rive 6è diswa	\$125.00	\$115.00
<i>Peye anreta e Vin chèche anreta</i>	\$10.00	\$10.00	\$10.00

\*Nou ap aplike rabè pou frè ak sè oswa pou manje midi gratis/pri redui pou fanmi ki gen de (2) timoun oswa plis ki enskri nan yon pwogram apre lekòl ak kan ete an menm tan.

Se yon onè pou nou, lè timoun ou(yo) patisipe nan pwogram nou yo. Tanpri chèche enfòmasyon sou èd posib ak bous etid ki baze sou disponiblite. Si w gen nenpòt kesyon, enkyetid oswa ou ta renmen jwenn enfòmasyon sou pwogram swen avan/apre lekòl ak pwogram pandan ete yo, tanpri kontakte founisè Swen Anvan/Apre Lekòl la nan lekòl pitit ou a.



# Aumento de tarifas para los programas de cuidado antes y después de la jornada escolar

## La notificación surtirá efecto a partir del 1 de julio de 2023

Estimados padres de familia:

El distrito se esfuerza por brindar atención de alta calidad antes y después de la jornada escolar y asimismo durante sus programas de verano, los cuales incluyen asistencia con las tareas, las intervenciones académicas y actividades de enriquecimiento que apoyan, por completo, a nuestras familias y estudiantes. El distrito ha sido extremadamente consciente en relación con el impacto, en las familias, asociado con el aumento de las tarifas. Para mantener nuestra calidad de atención y ofrecer a nuestro personal altamente cualificado un salario competitivo, es necesario un aumentar las tarifas del programa.

A partir del 1 de julio de 2023, las nuevas tarifas de los programas de verano y los de cuidado antes/después de la jornada escolar se reflejan a continuación:

### Tarifas relacionadas con programas para el curso escolar anual

Nombre del programa	Horas de funcionamiento	Tarifa semanal	Tasas de descuento*
Cuidado antes de la jornada escolar	7:00 a.m. to 8:25 a.m.	\$30.00	N/A
Hora de cuentos (Story Hour)	1:50 p.m. to 3:00 p.m.	\$30.00	N/A
Cuidado para después de la jornada escolar	1:50 p.m. to 6:00 p.m.	\$60.00	\$55.00

### Tarifas relacionadas con los programas de verano

Cuidado para después de la jornada escolar	1:50 p.m. to 6:00 p.m.	\$60.00	\$55.00
Campamento de verano de media jornada	11:30 p.m. to 6:00 p.m.	\$80.00	\$75.00
Campamento de verano de jornada completa	7:00 a.m. to 6:00 p.m.	\$125.00	\$115.00
<b>Cargos por pagos atrasados</b> (Pagos tardíos y recogida tardía)		<b>\$10.00</b>	<b>\$10.00</b>

\* El descuento para hermanos o el almuerzo gratis/reducido se aplicará a aquellas familias que tengan dos (2) o más niños matriculados simultáneamente en cualquier programa de cuidado extraescolar y campamento de verano. Las tarifas semanales y de descuento se cobran por cada niño.

Para nosotros, es un honor que sus hijos participen en nuestros programas. Por favor, consulte sobre ayuda disponible y posibles becas según la disponibilidad. Si tiene preguntas, inquietudes o desea obtener información sobre el cuidado para antes/después de la jornada escolar y los programas de verano, comuníquese con el administrador encargado del cuidado para antes/después de la jornada escolar en el centro escolar de su hijo.